

- 5) a) 16,8 punti se un genitore è completamente inabile al lavoro;
- b) 4,8 punti se un genitore è inabile al lavoro. L'inabilità al lavoro è da dimostrarsi con certificato dell'Ufficio Sanitario del Comune di residenza oppure dell'Istituto Nazionale di Previdenza Sociale;
- 6) 14,4 punti se un genitore è disoccupato. La disoccupazione deve essere attestata dall'Ufficio del Lavoro.

- 5) a) 16,8 Punkte, wenn ein Elternteil voll arbeitsunfähig ist;
- b) 4,8 Punkte, wenn ein Elternteil arbeitsunfähig ist. Die Arbeitsunfähigkeit ist mit einer Bestätigung des Arbeitsamtes der Wohnsitzgemeinde oder des Nationalinstitutes für Sozialfürsorge zu belegen;
- 6) 14,4 Punkte, wenn ein Elternteil arbeitslos ist. Die Arbeitslosigkeit ist vom Arbeitsamt zu bestätigen.

## REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 26 giugno 1980, n. 4/L

Modifiche al regolamento inerente ad una istruzione per mandare ad effetto la legge generale sui Libri fondiari di cui all'O.G.M. 12 gennaio 1872 B.L.I. n. 5 ed in particolare ai D.D.P.G.R. 11 maggio 1973, n. 5 e 21 dicembre 1977, n. 8

## IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Viste le leggi 25 luglio 1871, B.L.I. n. 95, l'O.M.G. 5 maggio 1897, B.L.I. n. 112 e l'O.M.G. 17 dicembre 1898, B.L.I. n. 225, mantenute in vigore con l'art. 1 del R.D. 28 marzo 1929, n. 499;

Visto l'art. 4, n. 5 del Testo Unico delle leggi sullo statuto speciale, approvato con D.P.R. 31.8. 1972, n. 670 con il quale è stata attribuita alla Regione Trentino - Alto Adige la potestà di emanare norme legislative in materia di impianto e tenuta dei Libri fondiari;

Visto l'articolo 45 del D.P.R. 30 giugno 1951, n. 574 con il quale è stata trasferita alla Regione Trentino - Alto Adige la potestà amministrativa in materia di Libri fondiari;

Visti i D.D.P.G.R. 11 maggio 1973, n. 5 e 21 dicembre 1977, n. 8 che hanno apportato modifiche all'O.M.G. 12 gennaio 1872 B.L.I. n. 5;

Vista la L.R. 11 gennaio 1980, n. 1 ed in particolare l'art. 6 che attribuisce nuove mansioni agli aiutanti tavolari;

## REGION TRENINO-SUDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 26. Juni 1980, Nr. 4/L

Abänderungen zur Verordnung betreffend eine Instruktion zum Vollzuge des allgemeinen Grundbuchgesetzes nach der J.M.V. vom 12. Jänner 1872, R.G.Bl. Nr. 5 und im besonderen die Dekrete des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Mai 1973, Nr. 5 und vom 21. Dezember 1977, Nr. 8

## DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 25. Juli 1871, R.G.Bl. Nr. 96, in die J.M.V. vom 5. Mai 1897, R.G.Bl. Nr. 112, und in die J.M.V. vom 17. Dezember 1898, R.G.Bl. Nr. 225, die mit Art. 1 des kgl. Dekretes vom 28. März 1929, Nr. 499 aufrecht erhalten wurden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 4, Z 5 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Einheitstextes der Gesetze über das Sonderstatut, mit dem der Region Trentino-Südtirol die Befugnis zum Erlaß von Gesetzesbestimmungen auf dem Gebiete der Anlegung und Führung der Grundbücher zuerkannt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Art. 45 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 30. Juni 1951, Nr. 574, mit dem die Verwaltungsbefugnis auf dem Sachgebiet der Grundbücher auf die Region Trentino-Südtirol übertragen wurde;

Nach Einsichtnahme in die Dekrete des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Mai 1973, Nr. 5 und vom 21. Dezember 1977, Nr. 8, mit denen die J.M.V. vom 12. Jänner 1872, R.G.Bl. Nr. 5, abgeändert wurde;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 11. Jänner 1980, Nr. 1 und im besonderen in den Art. 6, der den Grundbuchgehilfen neue Aufgaben zuerkennt;

Considerato che si rende pertanto necessario aggiornare i DD.P.G.R. sopraccitati alla nuova normativa;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 897 del 26 giugno 1980;

d e c r e t a :

— sono apportati alle norme sopraccitate i seguenti aggiornamenti:

*nel D.P.G.R. 11 maggio 1973, n. 5*

L'articolo 5 viene sostituito dal seguente:

Art. 5

Il conservatore o l'aiutante tavolare, appena in possesso del provvedimento del giudice tavolare, compileranno le colonne 5 e 7 del giornale.

Il 1° comma dell'articolo 6 viene sostituito dal seguente:

Art. 6

Effettuate le iscrizioni tavolari, ne sarà certificata l'esecuzione in calce al decreto tavolare, mediante apposizione della data e della firma del conservatore o dell'aiutante tavolare.

*Nel D.P.G.R. 21 dicembre 1977, n. 8*

L'articolo 4 viene sostituito dal seguente:

Art. 4

Chiunque può chiedere copie delle istanze, dei decreti tavolari e dei documenti. Dette copie, che possono essere rilasciate anche per estratto, sono autenticate dal conservatore o dall'aiutante tavolare superiore e devono riportare il numero del giornale tavolare e l'anno di conservazione degli atti.

Non possono essere rilasciate copie delle istanze il cui decreto non è stato ancora emesso.

L'articolo 6 viene sostituito dal seguente:

Art. 6

Gli estratti e le copie sono confrontati con il libro maestro, rispettivamente coll'originale o con la copia dell'atto esistenti nella collezione dei documenti e quindi vengono autenticati o dichiarati

In der Erwägung, daß es infolgedessen notwendig ist, die obgenannten Dekrete des Präsidenten des Regionalausschusses den neuen Bestimmungen anzupassen;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 26. Juni 1980, Nr. 897;

v e r f ü g t :

— Die obgenannten Bestimmungen werden wie folgt geändert:

*Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Mai 1973, Nr. 5*

Der Art. 5 wird durch den nachstehenden ersetzt:

Art. 5

Sobald der Grundbuchsführer oder der Grundbuchgehilfe im Besitze des Bescheides des Grundbuchsrichters ist füllt er die Spalten 5 und 7 des Tagebuches aus.

Der erste Absatz des Art. 6 wird durch den nachstehenden ersetzt:

Art. 6

Sind die grundbücherlichen Eintragungen vorgenommen, so wird der Vollzug am Fuße des Grundbuchsdekretes durch Anbringung des Datums und der Unterschrift des Grundbuchsführers oder des Grundbuchgehilfen bestätigt.

*Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 21. Dezember 1977, Nr. 8*

Der Art. 4 wird durch den nachstehenden ersetzt:

Art. 4

Jedermann kann die Ausfertigung von Kopien der Gesuche, der Grundbuchsdekrete und der Urkunden verlangen. Diese Kopien, die auch auszugsweise ausgefertigt werden können, werden vom Grundbuchsführer oder vom Obergrundbuchgehilfen beglaubigt und müssen die Tagebuchzahl sowie das Jahr der Eintragung ins Grundbuch beinhalten.

Kopien der Gesuche, für die noch kein Dekret erlassen worden ist, dürfen nicht ausgefertigt werden.

Der Art. 6 wird durch den nachstehenden ersetzt:

Art. 6

Die Auszüge und Kopien werden mit dem Hauptbuche bzw. mit den in der Urkundensammlung befindlichen Originalen oder Aktenkopien verglichen und daraufhin vom Grundbuchsführer oder

conformi dal conservatore o dall'aiutante tavolare superiore.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 26 giugno 1980

*Il Presidente della Giunta regionale*  
**PANCHERI**

Registrato alla Corte dei Conti addì 23 luglio 1980, Registro 4, Foglio 4 - *Manganelli*.

#### DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE

29 maggio 1980, n. 744

**Incarico di consulenza per l'approfondimento delle tematiche in materia di ordinamento degli enti locali nella prospettiva storica, istituzionale di diritto comparato e sociologica nell'area alpina**

LA GIUNTA REGIONALE

*Omissis*

**d e l i b e r a**

— di affidare ai signori Pierangelo Schiera, professore di storia delle dottrine politiche dell'Università di Trento, vicolo Bellesini, 6 - Trento - per il settore storico, Enzo Balboni, professore di diritto costituzionale e comparato della Università di Bologna e residente a Milano in viale Papiniano, 45, per il settore comparatistico, e Renzo Gubert, professore di sociologia urbano-rurale dell'Università di Trento, via Milano, 45 - Trento - per il settore sociologico, l'incarico di svolgere, avvalendosi di loro collaboratori, la ricerca sull'amministrazione locale nell'area alpina rispettivamente per gli aspetti storici, istituzionali di diritto comparato e sociologici;

— di corrispondere per ciascun settore della ricerca (storico, istituzionale di diritto comparato e sociologico) l'importo di L. 20.800.000 da liquidarsi in quote successive in corrispondenza delle fasi di avanzamento della ricerca e specificamente:

*per il settore storico:*

- 1) 20% alla consegna del progetto operativo della ricerca;

vom Obergrundbuchsgehilfen beglaubigt oder für übereinstimmend erklärt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 26. Juni 1980

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
**PANCHERI**

Registriert beim Rechnungshof am 23. Juli 1980, Register 4, Blatt 4 - *Manganelli*.

#### BESCHLUSS DES REGIONALAUSSCHUSSES

vom 29. Mai 1980, Nr. 744

**Beratungsauftrag zum Studium der Probleme betreffend die Ordnung der örtlichen Körperschaften in der historischen, institutionell-rechtsvergleichenden und soziologischen Perspektive im Alpenraum**

DER REGIONALAUSSCHUSS

.....

**b e s c h l i e ß t**

— den Herren Pierangelo Schiera, Professor für Geschichte der politischen Lehren an der Universität Trient, Vicolo Bellesini 6, Trient, für den historischen Bereich, Enzo Balboni, Professor für Verfassungsrecht und vergleichendes Recht an der Universität Bologna und ansässig in Mailand, Viale Papiniano 45, für den vergleichenden Bereich, und Renzo Gubert, Professor für städtisch-ländliche Soziologie an der Universität Trient, Via Milano 45, Trient, für den soziologischen Bereich, den Auftrag zu erteilen, zusammen mit ihren Mitarbeitern die Untersuchung über die örtliche Verwaltung im Alpenraum im Hinblick auf die historischen, institutionell-rechtssvergleichenden und soziologischen Aspekte durchzuführen;

— für jeden Bereich der Untersuchung (den historischen, den institutionell-rechtsvergleichenden und den soziologischen) den Betrag von 20.800.000 Lire zu entrichten, der in aufeinanderfolgenden Teilbeträgen entsprechend den Fortschrittsphasen der Untersuchung ausbezahlt ist, und zwar:

*für den historischen Bereich:*

1. 20% bei Ablieferung des Arbeitsplanes der Untersuchung;